

clicgear®

USER GUIDE
GUIDE D'UTILISATION
HANDBUCH

ENGLISH
FRANCAIS
DEUTSCH



MODELL
MODÈLE
MODEL

2.0 cart

www.clicgear.com

AUSTRALIA, NEW ZEALAND

Quality Golf Australia
Suite 1 / 81 Beach Road
Sandringham, Victoria 3191
Tel 613-9598-5277
info@qualitygolf.com.au
www.qualitygolf.com.au

BELGIUM, NETHERLANDS LUXEMBOURG, FRANCE

ACM Products
Pauvreweg 30
4879 NA Etten-Leur,
The Netherlands
Tel +31(0) 76 5043333
info@acm-products.com
www.acm-products.com

GERMANY, AUSTRIA SWITZERLAND, ITALY

Score Industries GmbH
Wolfratshausener Str. 150
82049 Pullach - Germany
Tel +49 (0) 89-74946700
info@score-industries.com
www.score-industries.com

CHILE

Rebels Golf Center
President Kennedy Ave.
No. 5454, Of. 1004
Santiago, Chile
Tel (56-2) 382 31 10
www.equitybr.com

CANADA

Goliath Golf Group Inc.
31 Progress Ave., Unit 12
Scarborough, Ontario
Canada, M1P 4S6
Tel: 1-800-363-3505
info@goliathgolf.com
www.goliathgolf.com

UNITED KINGDOM

JS International Ltd.
4 Crystal Way, Harrow
London, HA1 2HG
United Kingdom
Tel +44 (0) 20 89012870
sales@jsint.com
www.jsint.com

SWEDEN, NORWAY FINLAND, DENMARK

Easygreen
Lövåsen 2
139 40 Värmdö, Sweden
Tel +46(8) 22 65 65
info@easygreen.se
www.easygreen.se

USA, MEXICO

Clicgear USA
Div. of ProActive Sports Inc.
Canby, Oregon, 97013
Tel 1-888-742-2542
info@clicgearusa.com
www.clicgearusa.com

CONGRATULATIONS!

Every effort has been made to provide you with a unique and high quality product. Thank you for choosing the Clicgear Cart.

IMPORTANT

Before you start using your new Clicgear Cart, please read and understand the following important instructions and warnings contained in this user guide.

WARNING

FOR YOUR OWN SAFETY, PLEASE READ AND UNDERSTAND THESE WARNINGS AND KEEP THIS USER GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

- This cart is not a toy and is designed for adult use only.
- This cart is not intended for use as a baby stroller.
- AVOID INJURY by always following the folding instructions carefully.
- AVOID INJURY by keeping clear of moving parts while adjusting, folding or unfolding this cart.
- ALWAYS make sure the cart is fully extended and locked before use.
- ALWAYS make sure the cart is folded and locked properly before lifting or transporting.
- ALWAYS use the brake when parking the cart and ensure it is adjusted properly.
- DO NOT run while using this product.
- DO NOT use accessories other than those designed for use with your Clicgear Cart.
- KEEP all packing materials away from children and recycle where possible or where required by law.

FÉLICITATIONS !

Nous nous sommes efforcés de vous fournir un produit unique de qualité supérieure. Merci d'avoir choisi le chariot Clicgear.

IMPORTANT

Avant de commencer à utiliser votre nouveau chariot Clicgear, veuillez vous assurer de lire et de comprendre les avertissements et instructions importants contenus dans ce guide d'utilisation.

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ VOUS ASSURER DE LIRE ET DE COMPRENDRE CES AVERTISSEMENTS, CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION À PORTÉE DE MAIN AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER PAR LA SUITE.

- Ce chariot n'est pas un jouet. Il est conçu pour être utilisé par un adulte uniquement.
- Ce chariot n'est pas conçu pour être utilisé comme une poussette.
- ÉVITEZ LES BLESSURES en respectant strictement les instructions de pliage à chaque fois que nécessaire.
- ÉVITEZ LES BLESSURES en restant à distance des pièces mobiles lors du réglage, du pliage ou du dépliage de ce chariot.
- Assurez-vous TOUJOURS que ce chariot est entièrement déplié et verrouillé avant de l'utiliser.
- Assurez-vous TOUJOURS que ce chariot est correctement replié et verrouillé avant de le soulever ou de le transporter.
- Utilisez TOUJOURS le frein lorsque vous immobilisez le chariot et assurez-vous que le frein est correctement réglé.
- NE PAS courir lorsque vous utilisez ce produit.
- NE PAS utiliser des accessoires autres que ceux conçus pour être utilisés avec votre chariot Clicgear.
- CONSERVEZ tous les emballages hors de portée des enfants et recyclez-les lorsque cela est possible ou lorsque la loi l'exige.

GRATULATION!

Wir haben keine Mühen gescheut, Ihnen dieses wirklich einzigartige und ausgesprochen hochwertige Produkt anbieten zu können. Vielen Dank dass Sie sich für Clicgear entschieden haben.

WICHTIG

Bevor Sie Ihren neuen Clicgear Cart das erste Mal benutzen, lesen sie bitte die folgenden Hinweise.

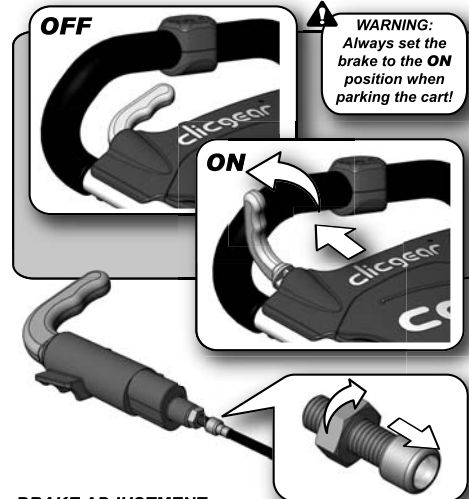
WARNING

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT: LESEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUR KLÄRUNG SPÄTERER FRAGEN UND PROBLEME SICHER AUF!

- Dieser Cart ist kein Spielzeug und nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.
- Dieser Cart ist nicht zur Verwendung als Kinderwagen geeignet.
- Vermeiden Sie Verletzungen indem Sie sich stets and die Gebrauchsanweisungen halten.
- Vermeiden Sie Verletzungen indem Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fernhalten während sie den Cart justieren, zusammen- oder ausklappen.
- Versichern Sie sich stets, dass der Cart vollständig ausgeklappt und gesichert ist bevor Sie ihn benutzen.
- Stellen sie sicher, dass der Cart vollständig gefaltet und gesichert ist, bevor Sie ihn hochheben und transportieren.
- Benutzen Sie immer die Bremse, wenn Sie den Wagen abstellen und versichern Sie sich, dass diese richtig angezogen ist.
- Rennen Sie nicht mit dem Clicgear Cart.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht für den Clicgear Cart entwickelt wurde.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und recyceln Sie es, wenn möglich.

USING THE BRAKE

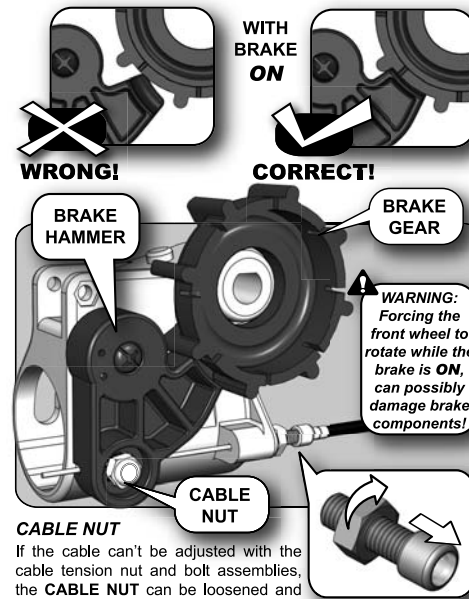
Your cart is equipped with a positive lock brake. This means the brake is either **ON** or **OFF**. To apply the brake, pull the brake handle out and turn up to the right. To release the brake, simply tap it to the left and the brake handle will be returned back to the **OFF** position.



BRAKE ADJUSTMENT

There are two places to adjust the cable tension. Both use the same cable bolt and nut assembly. The first is just below the brake handle. By pulling out the brake tension bolt and rotating the nut clockwise, tension can be added to the brake cable, if required. The nut can also be rotated counterclockwise to release cable tension.

The brake cable must be adjusted to ensure full engagement of the **BRAKE GEAR** and **BRAKE HAMMER** when the brake is in the **ON** position. A clicking noise while the cart is in motion and the brake is in the **OFF** position, indicates too much tension in the brake cable.



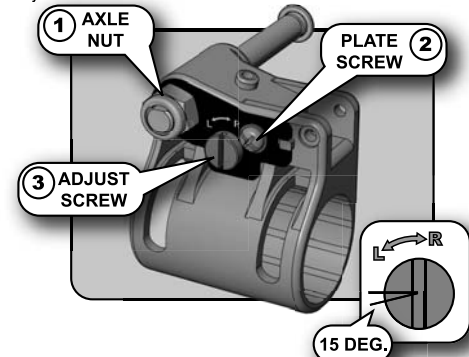
CABLE NUT

If the cable can't be adjusted with the cable tension nut and bolt assemblies, the **CABLE NUT** can be loosened and the cable position reset using a 10mm Socket.

FRONT WHEEL ALIGNMENT

If your cart is not tracking straight and requires the front wheel alignment to be adjusted, please follow these steps.

First, determine which direction the cart is turning or tracking by testing it on a long flat surface. Second, loosen the **AXLE NUT** (1) a half turn and loosen the **PLATE SCREW** (2) one full turn to allow adjustment.



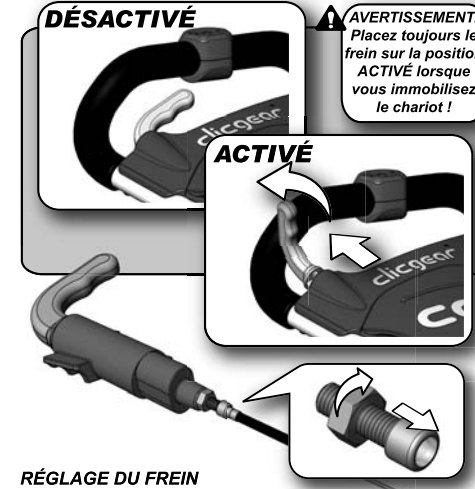
For a cart that turns too much to the Right before adjustment, turning the **ADJUST SCREW** (3) towards the Left or "L" direction will adjust the alignment more to the Left. For a cart that turns too much to the Left, turn the **ADJUST SCREW** towards the Right or "R" direction.

Turn the **ADJUST SCREW** (3) in small increments of approximately 15 degrees. Test after each turn until the alignment is corrected.

When alignment is correct, tighten the **AXLE NUT** (1) one half turn and the **PLATE SCREW** (2) one full turn, being careful not to over tighten these components.

UTILISATION DU FREIN

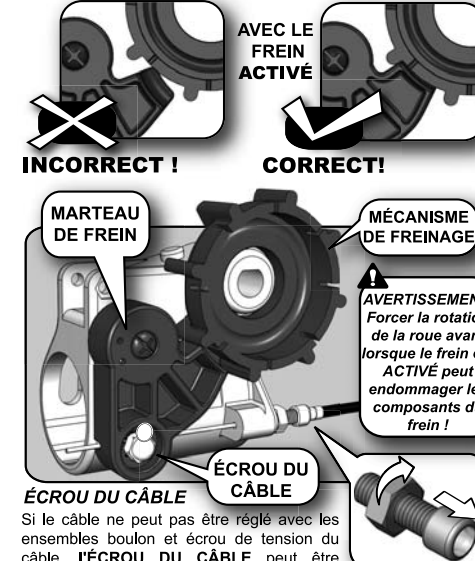
Votre chariot est équipé d'un frein à verrouillage en enclenchement. Cela signifie que le frein est soit **ACTIVÉ** soit **DÉSACTIVÉ**. Pour serrer le frein, tirez sur la poignée de frein et tournez-la vers le haut et vers la droite. Pour relâcher le frein, tapez légèrement vers la gauche et la poignée du frein reviendra en position **DÉSACTIVÉ**.



RÉGLAGE DU FREIN

Il y a deux endroits où ajuster la tension du câble. Tous deux utilisent le même ensemble boulon et écrou pour câble. Le premier se trouve juste en dessous de la poignée de frein. En dévissant le boulon de tension du frein et en faisant tourner l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre, la tension du câble du frein peut être augmentée si nécessaire. L'écrou peut également être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension du câble.

Le câble du frein doit être réglé pour assurer un engagement complet du **MÉCANISME DE FREINAGE** et du **MARTEAU DE FREIN** lorsque le frein est en position **ACTIVÉ**. Si vous entendez des clics lorsque le chariot se déplace et lorsque le frein est **DÉSACTIVÉ**, cela indique une tension excessive du câble du frein.



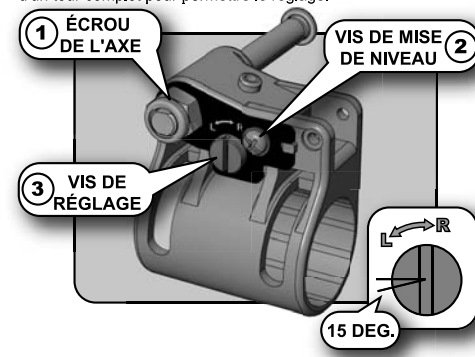
ÉCROU DU CÂBLE

Si le câble ne peut pas être réglé avec les ensembles boulon et écrou de tension du câble, l'**ÉCROU DU CÂBLE** peut être desserré et la position du câble peut être réinitialisée à l'aide d'une douille de 10 mm.

ALIGNEMENT DE LA ROUE AVANT

Si votre chariot ne roule pas droit et si l'alignement de la roue avant doit être réglé, veuillez suivre les étapes indiquées ci dessous.

Tout d'abord, déterminez la direction dans laquelle le chariot tourne en le testant sur une longue surface plane. Ensuite, desserrez d'un demi tour l'**ÉCROU DE L'AXE** (1) et desserrez la **VIS DE MISE DE NIVEAU** (2) d'un tour complet pour permettre le réglage.



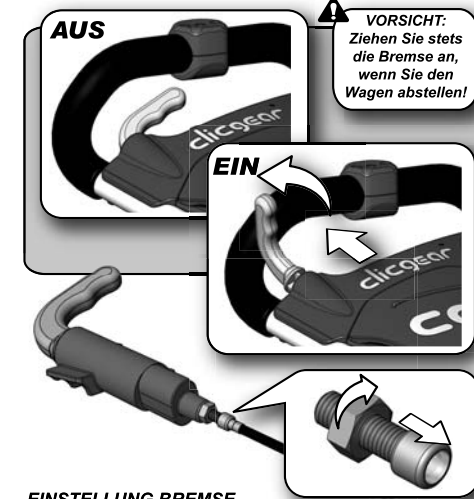
Dans le cas d'un chariot qui tourne trop vers la droite avant le réglage, le fait de tourner la **VIS DE RÉGLAGE** (3) vers la gauche ou vers le «L» ajustera l'alignement un peu plus vers la gauche. Dans le cas d'un chariot qui tourne trop vers la gauche, tournez la vis de réglage vers la droite ou vers le «R».

Tournez la **VIS DE RÉGLAGE** (3) par petits incréments d'environ 15°. Après chaque tour, testez le chariot jusqu'à ce que l'alignement soit correct.

Lorsque l'alignement est correct, serrez l'**ÉCROU DE L'AXE** (1) d'un demi tour et la **VIS DE MISE DE NIVEAU** (2) d'un tour complet, en faisant attention de ne pas serrer excessivement ces deux composants.

BENUTZUNG DER BREMSE

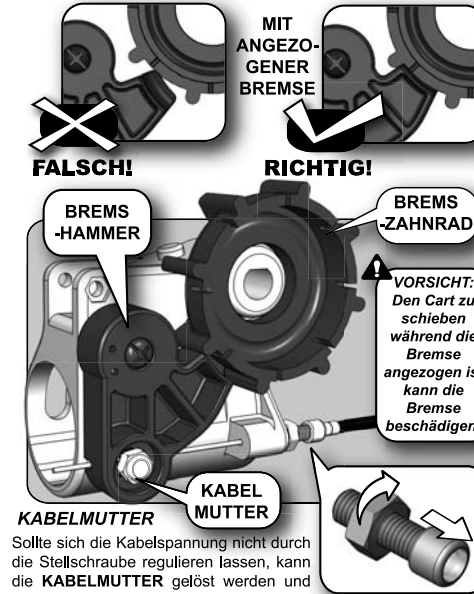
Ihr Cart ist mit einer Handbremse ausgestattet. Um die Bremse zu betätigen, ziehen sie den Griff der Bremse an, zum Feststellen drehen Sie ihn nach rechts oben. Zum Lösen der Bremse, diese nur leicht anziehen und wieder nach links drehen. Die Bremse springt automatisch wieder in die **AUS-Position**.



EINSTELLUNG BREMSE

Es gibt zwei Möglichkeiten die Spannung des Bremskabels zu regulieren. Direkt unter dem Bremsgriff befindet sich eine Kabel Feststellschraube zur Einstellung Bremszugs. Indem die Schraubenmutter im Uhrzeigersinn gedreht wird, erhöht sich die Spannung. Dreht man sie gegen den Uhrzeigersinn wird die Spannung wieder reduziert.

Um die volle Funktionsfähigkeit von Bremszahnrad und Bremshammer in der **EIN-Position** zu gewährleisten muss der Bremszug eingestellt werden. Ein Klickendes Geräusch während der Cart in Bewegung ist und die Bremse in der **AUS-Position** steht, zeigt von zu hoher Spannung des Bremskabels.



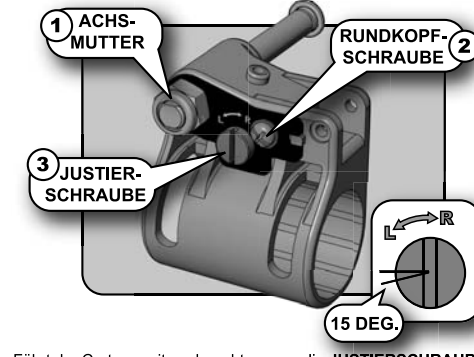
KABELMUTTER

Sollte sich die Kabelspannung nicht durch die Stellschraube regulieren lassen, kann die **KABELMUTTER** gelöst werden und die Position des Kabels mit Hilfe einer 10mm Nuss eingestellt werden.

AUSRICHTUNG DES VORDERRADS

Sollte Ihr Cart nicht geradeaus fahren, muss das Vorderrad neu ausgerichtet werden. Bitte folgen sie den Schritten:

Finden Sie heraus in welche Richtung der Cart zieht indem Sie ihn auf ebenem Untergrund testen. Lösen Sie die **ACHSMUTTER** (1) und **RUNDKOPFSCHRAUBE** (2) um eine volle Umdrehung um die Neuausrichtung möglich zu machen.



Fährt der Cart zu weit nach rechts, muss die **JUSTIERSCHRAUBE** (3) nach links "L" gedreht werden und umgekehrt.

Drehen Sie die **JUSTIERSCHRAUBE** (3) nur minimal, also höchstens 15° in die jeweilige Richtung und testen Sie die Laufrichtung des Cart immer wieder, bis die Ausrichtung korrekt ist.

Ist die Ausrichtung korrigiert, ziehen sie die **ACHSMUTTER** (1) wieder um eine halbe Umdrehung, die **RUNDKOPFSCHRAUBE** (2) um eine volle Umdrehung an. Seien Sie vorsichtig und überdrehen Sie diese Komponenten nicht.